









# 携港幣出口 准放寬限制

澳門通訊：國內爲限制滙出口，對於旅客攜帶外幣赴港澳，規定數額甚嚴。按照目前旅客攜帶出港澳幣辦法，仍舊每人只限申請赴澳者十元，赴港者二十元。旅客於出口時，先赴人民銀行申請，由該銀行戳印後，便可攜帶。而輪出口，據德興客輪消息，目前由國內攜帶港幣出口，雖仍舊嚴限十元至貳拾元，但亦免下列兩例外而准多帶港幣出口：

確之證明，而獲准攜帶二三百元之港幣出口。

(二)如屬於出國華僑。而自備有港幣者。亦可以取用此項辦法。請求寄出口。當即由人民銀行代爲包封。祇須商同時開查。數額相符。即准攜帶出口。

# 加拿大今年

**鷄蛋之產量**

奧太瓦。二拾七日加拿大社電。昨據中央統計局報告稱。截至十一月尾爲止。加拿大今年之鷄蛋生產。約達叁萬萬二千四百萬打。比

美國烟葉

運銷九十餘國

美京電 農業部對於美國烟葉之旅行世界各地。曾作詳細之記錄。據該部最近之報告。去年美國烟葉之輸出。價值三億元。在各種出口貨品中。其位置僅次於棉花及麥。該項烟葉運往九十三個不同之國家。已製好之香烟則運至一百零六

◎列必珠達權支社

鳴謝民國四十年經費

丘前端	葉宇德	每五元	趙仕騰
謝智	溫振燧	李贊榮	鄺鴻佑
阮強	陳景林	茂	每二元
鄭盈添	雷學振	每二元	
葉宇德	壹元五		

◎司徒活俊

承接裝修電火工程

住宅 HA. 8113L  
電話 國信 P. A. 6023

允愛馬

費城電 此間某商人記憶其過世之友人古威商一曾將其遺產八萬遺囑充爲照料其愛馬之用云。該馬名尼蒂現二拾七歲。服務

**新亞旅社** 雲高  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B. C.



**雷鳴春**

**精補精**

大日之精九月之精  
九月之精九月之精

經將其醫奇之藥力。特殊之功效。並載仿單。以資參考。及影射。並免漁目混珠焉。

京都雷鳴春主 謹白

溫境代理：輔行公司 國信公司 金利源萬壽堂 等號


**精補精 大破魔陣**

走呀走呀。怕略怕略。又光又明。照得我們病魔無遁形。

▲精補精。精補精。又應又室。嚇得我們病魔跑不停。

京都雷鳴春精補精。確能破除一切虧病。凡精腎兩虧。夜尿夢滑。腰病膝軟。陰虛陽痿。易洩難固。氣虛血弱。神短胃呆。寒咳久渴。精後欠補等症。服之莫不立奏奇效。蓋(精補精)乃御醫妙選。宮帷補品。與塵俗之補品比較。確有天淵之別。

提防假冒



專家 驗眼 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PACific 6436  
Vancouver, B. C.

新大館	六拾四元	合利	敵廿元	周玉生	鄭忠梅	新大館
每五元	曾錫元	南京樓	每三元	徐鎮泉	關邦健	
茹金垣	李容	每二元五	鄭慶薄	陳文祿	梁秀鳳	
駱兆良	譚子欽	譚子安	江南樓	林伙	新大館	
劉其浩	李沾	廖宏燕	鄭秋祢	陳宏祥	新大館	
唐自璽	林時仰	趙將潮	黃梓維	薛聖棧	胡彩	
每二元	朱由堯	蘇發	岑池福	每壹元五	駱兆龍	
駱兆全	鄭齊鉅	岑貴	關寶森	鄭榮耀	馬卓球	
林洪公	林岳壘	每壹元				

驗眼配鏡專家  
周愛權




精校各種趨時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW  
OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 Marine 5938

△煤炭發售  
 △快捷送到  
 於雲·高文·於雲公司  
 Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
 1001 Main St. MA. 7333  
 Vancouver, B. C.


  
 成利國貨公司
   
 MORLEY CO. LTD.
   
 211, HARGREAVE ST. NEWCASTLE 2, N.S.W. VICTORIA, A.C.

特約代理  
 永利威  
 各色藥酒  
 新辦到  
 糯米酒  
 贈送美人日曆牌

美服八折  
種種男服靚及  
齊備  
巴陵頓男服店  
BARRINGTON LTD.  
339 W. HASTINGS ST.

合送禮 男靴

哥里門街市喜在弟兄置呀  
靴男靚樣各號三十三  
Cornett Bros. (1950) Ltd.  
33 E. Hastings St.

Telephone Marine 7810 R.L.S. Marine 0908

**黃宏燕 燕梳保險事務所**

LING WONG INSURANCE AGENCY

110 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理人 壽燕梳

樓宇保險

實業買賣

代移屋什做租園土



















代填入籍移民查老

附生洋書店

新到古今小說雜誌

學校課本文房字帖

信札作文日記歌集

加拿大  
**萬育堂**  
MAN YUCK TONG CO.  
P. O. Box 1154  
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

酒藥種各威利水玉豐岐售代

選辦祖國難  
貨參茸玉桂  
熟藥著名中  
西藥品接製  
各種丸散盒  
裝蛤蚧補茶  
磅裝鮮明藥  
片不論零沽  
批發取價格  
外克己

電話 E. 8121

域多利

本號總代理  
香港萬年堂鹿尾肥補膏丸  
香港瑞和祥參茸鹿祀神桂

**◎各種紙料平沽**

本店常有各種紙料發行及學校文用用品發售華友光顧極表歡迎

THE DAVIDSON & WRIGHT LTD.

VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

**美國總統輪船遠東客務駐加西總代理安號**

**威路慎總統** 三月九號

**企李** 倫北 總統 正月八號

**威路慎總統** 正月廿一號

由香港往大埠船期

由港開來大埠各總統船男三  
等位女特別三等房位能在本  
代理處預定付港應用更為妥  
備

本號為環球航空公司協會會  
員代理世界各航線飛機客專  
并與各鐵路輪船互相連接如  
蒙賜顧及有關於旅行一切手  
續妥為辦理

愛屏林馬號安均  
坤炳余德均馬

Quon On Co. Ltd.

254½ Pender St. E.

Vancouver, B. C.

TEL. PA. 1025

**社行旅昌同利**

Marwon Travel Service

541 Fisgard St.

Victoria, B. C.

(滿) (地) (可) (銀) (行)  
 之低廉費  
 汝不用憂慮因盜賊  
 水火而失去貴重物  
 件若汝放諸物在滿  
 地可銀行保險箱  
 日費少過兩仙汝可  
 將汝之公債票契券  
 及他種貴重物件放  
 在避火之鋼庫之個  
 人保險箱  
 汝之保險箱可給汝  
 完全及低廉之保護  
 滿地可銀行加國第  
 一銀行自壹八壹七  
 年以來曾與各界人  
 士接洽矣  
 BANK OF MONTREAL

500 Main St. Vancouver, B.C.  
 電話 PA. 九八五三  
 聖誕送禮物品各樣齊備價甚相宜  
 為文化推進書籍大減價  
 婦賢書錄四冊 五 男女拆白黨五毛  
 韓文菁華錄文庫大評四冊 六毛  
 日語指南五毛 風流才子潘義四毛  
 骨術錦囊奇謀寶鑑七毛 新女性四八毛  
 情場仇殺案四毛 惡虎党四毛  
 中外新遊記四二 南洋旅行記四一  
 情時指南四毛 旅行笑史六毛  
 興登堡東征實錄四毛 破案術四毛  
 完全保護貴重物

**本酒家**

餐堂清潔 裝飾幽雅  
大鑊小酌 最為適宜  
菜式精巧 招待週致  
僑胞光顧 倒履歡迎

雲埠福祿壽酒家啟

**M I N G ' S**

147 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.

電話 MA. 4722

**李芳牙科**  
LEE FONG  
80 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.



修理牙齒  
照常服務  
僑胞光顧  
無任歡迎

MA. 4791

**參茸藥材**

本堂總代理

方橡皮公司如意袋  
發行客沽價計公道

舉操氏花柳搜毒丹  
每瓶四元

李乾亨立効止咳藥  
每瓶壹元二角五分

肺露每瓶壹元二角五分

龍歸師萬應止痛散  
每瓶七毛五分

痛癢風濕痛七毛五分

實驗消痔丸每盒三元

燃花露三元二角

**SING FAT CO.**  
432 1/2 Columbia Ave.  
Vancouver, B.C. Can.

**膏丹丸散**

THE BANK OF TORONTO  
Incorporated 1855

我 們 在 緬 甸 街 夾 喜 市 定 街 歡 迎 汝 們 光 顧

都 朗 度 銀 行 爲 加 拿 大 各 界 人 士 服 務 有 九 十 五 年 悠 久 歷 史 滙 欸 去 香 港 快 捷 妥 當 價 銀 相 宜 在 雲 埠 設 有 支 行 在 緬 甸 街 夾 喜 市 定 街 本 埠 及 他 十 一 間 支 行 均 在 利 便 地 點 域 埠 支 行 在 布 律 街 夾 益 市 街 又 得 己 利 時 街

最新時代化荷李活式房舍



房間電話傳達，  
音機聽取新聞。

**BROADWAY HOTEL**  
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.

1 TELEPHONE: PACIFIC 3445  
3446

因本全新裝修，  
于四月初代客，

夫盛盛舖  
十足金業首飾各廠大小鐘錶  
各款眼鏡 司理鄧湛隆啟

MEE SHING  
434 Columbia Ave. MA. 2501  
Vancouver, P.C.

London Drug Store  
Main and Union,  
Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥敦倫)  
宜相設價 商賣天夾街舖

未老先衰？  
是否無精神無胃口？  
此是最新之壯精補腎  
藥丸 Testosterone  
百粒十六元六毛五  
若無貨品 可以代購

△歡迎僑胞到雲市觀光  
請留宿最時代化之  
布律委大旅店















據台北十八美聯社電、中央社的巴黎訪員報告、英相邱吉爾與法總理蒲里文會談、存有出賣台灣之意、邱氏圖與法總理取得協議、構成一英法聯合陣線、作為明年一月在美京會晤杜魯門總統之張本、以便壓迫美國放棄台灣、對中共讓步、該訪員又稱、傳邱吉爾準備取得法國同意、然後向美國建議、召開一遠東會議、可由蘇聯及中共參加、討論外國軍撤出朝鮮問題、又與其他遠東重要問題、包括台灣前途中共加入聯合國問題。

又悉 法國將同意此建議。因一全盤遠東會議。可以討論越南問題。並可求中共讓步。勿出兵干涉越南戰事。英國之行動。其與香港地位及馬來亞局勢有關。如能討好中共。則英國在遠東之憂慮。可大爲減少。而能集中力量於歐洲防務。

就英國應來對中共的半明暗之事實支持而觀之。即邱吉爾之提出賣台灣與及介紹中共加入聯合國之意圖。并非怪事。（在去年時英國曾屢次設法推薦中共加入聯合國）。因英國已承認中共。則在其本身觀點而言。准許中共加入聯合國。乃為自然需要之外交程序。現在此國際戰爭擴奪權利之際。只有為本身利益打算。無所謂公道正義。無所謂是非曲直。利己即為直是。害己即為非曲之故。

則英國當此經濟艱窘萬分危機之時，而馬來亞香港及遠東屬土，尤爲資源之供給車站，而爲本國經濟之第一生命線，其不欲被敵人覬覦，其終求永久保守，而免除侵略之威脅，自在意中。英國現在環境之下，首先需要獲致本身的和平安定，保守黨領袖吉爾登台，最先與最重要的國際政策，乃努力於三個團結，①英聯邦本身的團結，②英聯邦和美國的團結，③英聯邦和西亞其他國家的團結。

說者謂英國的「和平」就是繁榮，戰爭就是沒落」，乃其堅定的信仰。以英國現時經驗中東埃及伊朗的反抗黑潮，已感到焦頭爛額，更不願在這東燃起第二把戰火。觸怒殖民地之人民叛變，而遠東方面共產黨較為熾盛，因此，乃出於討好中共的一策，以期敷衍苟安於一時。所謂做一日和尚，敲一日鐘者，將來英國之團結和平成立，則保守黨之犧牲國府，比工黨尤過之，此不煩計算而知，其能否終竟妨止侵略者國家之侵略，諒彼未暇計及也。

紐約·二十四日合衆社·警察昨日在紐約拉加狄亞機場。橫渡加拿大航空公司飛機搭客。身上搜獲大批牛嗎啡共值二拾萬元。

該搭客爲紐約人，名洛哥年二拾八歲，警察相信彼爲以飛機私運禁煙品，供給加拿大烟販之犯之一，而今次所搜獲者，大概係彼近日私帶至滿地可無銷路，圖帶回紐約警察在其說衫內搜出兩包，及在其上裝領夾裡之間，搜出五粒嗎啡丸約一磅重。

據稱，該種水雷，係美國新明之秘密武器，係專門爲保護軍，而有選擇目標之能，並能炸毀何輪船，普通掃雷方法，對於該水雷，完全失效。

華國掃雷艦，在元山觸雷炸時，聯軍圖派五萬兵在元山登陸，而見掃雷艦連失事，不敢援，

新式水雷

華盛頓・二拾七日晨報・據解

貧童祝耶誕意外  
燒死數十人

貧童祝耶誕意外  
燒死數十人

一、狄灣那埠各慈眷團體：上星期六晚聯合招待實賓二三百人，慶祝聖誕節，適落雨，頑童相爭拉跌聖誕節使，其大概因為電綫與電火互碰而起火，延及窗簾布，旋而漏及天花板，結果死四拾餘人，燒傷八拾餘人。

二、柳消防隊解：當時太平門仍關閉，只有一門出入云，狄灣那埠之唯一救火隊，見火勢猛烈，無法灌救，乃請援于鄰近叢蘭森林救火隊，當時適值有樂員拾二人遊埠，即刻協助救援，全埠醫生均出動救傷，據狄灣那業主巴士他曼氏稱，初時各人在紛亂中，竟用卑酒灌救云。

## ◎生意會計稽核專家

本公司專為商業服務接理生意會計  
稽核簿記填報入息稅與及生意調查  
如開銷分析等項如蒙委託極表歡迎

**GODBER & KETCHEN**  
Business Services  
2516 W. 14th Ave. CH. 1338  
Vancouver, B.C.

**General Truck Sales Limited**  
**1275 SEYMOUR ST. 421 KINGSWAY**

本公司經售聞名全球之 GMC 貨車多年。凡駛用過此種貨車之華友。無不對之稱讚滿意。本公司現為利便服務華友起見。特聘陳進君為華人部經理。諸君如欲購買新舊大小貨車者。請與陳君接洽便可。

陳進君 Dan Chan  
電話 Mairne 0548  
住家電話  
Fairmont 2302 L.

本公司又特設有夜間修整貨車。華友貨車。如有損壞。本公司可於夜間代為修理。兼整車身。工作妥當。取價從廉。

WASHINGTON HOTEL  
177 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C. 電話 Pacific 0540

最接近華區  
華盛頓  
大旅館

新人接手營業  
房舍雅潔通爽  
煖汽熱水常備  
上落有升降機  
歡迎僑胞光顧

雲坤 喜市定街東  
豐百七拾七  
華盛頓旅館啟

新張廣告

本公司開設在點間  
頓埠九拾六街門牌  
一零式六六號專辦  
祖國南北正地道藥  
材并馳名膏丹丸散  
兼土產油米各江海  
味罐頭雜貨生意新  
張伊始爲色選擇鮮  
明價格齊備如蒙光  
顧價目份外克己交  
易不論多寡煩我華  
僑駕臨或遠道函購  
一律歡迎請爲留意

司理 廣田 謹啟

二九五年結月一日

**會計師 馬文仲**

〔專理〕 各種大小簿記  
工商入息呈報  
各種中西文件

富有經驗  
慎重妥當

電話 TA. 3621

事務所地址 九三喜市定街  
東五樓五一號房

本總會館謹訂于十二月三十日「星期日」下午二時舉行第三十一週年紀念典禮同日下午六時假座西湖餐館公宴統請各埠分會館男女邑僑依時駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

代柬

雲  
恩平總會館人同敬約

代東

本別墅謹擇明年元月六日下午一時舉行第  
廿四週年紀念典禮統請

本埠恩平總會館  
各埠恩平會館支都  
各埠南平別墅

男女邑僑  
依期蒞臨  
指示禮儀  
曷勝榮幸

中華民國四拾年十二月廿四日

雲高  
華埠

南平別墅全人敬約



HONG KONG TOKYO VANCOUVER

# Fly Canadian Pacific

## 「后皇中空」

本公司專以服務旅客為宗旨  
對於華友光顧無不極度歡迎  
來往香港  
著名  
乘世  
界最  
著  
之  
本公司為便利華友旅  
行起見特聘諳通華語  
職員及空中小姐沿途  
照顧  
本公司職員可隨時協  
助旅客辦理入境及海  
關手續或代定火車飛  
機座位  
本公司客機佈置華貴  
飛行穩固  
本公司特備合應華友  
口味之餐膳及茶點

橫渡太平洋最快捷之航線  
聯絡南北各大都市



# 場商貨國司公利庚

## GANLEY TRADING LTD.

WHOLESALE   •   RETAIL   •   IMPORT & EXPORT   •   PHONE TAILOW 7931   •   280 PENDER ST. EAST   •   VANCOUVER 4, B.C.

### 敬贈「美人日曆牌」

### 歡迎函索

## 本公司經營綱目：

米・豆・油・糖・	茶葉・海味・	合時鹹魚・	江西瓷器・	京菓草味・	醬料鹹料・	合時水貨・	蘇杭・山貨・	藥材・參茸・	丸・散・膏・丹・
----------	--------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	----------

## 兼營

### 發行零沽，倒履歡迎

燒烤食品

生鮮肉食

合時瓜菜

加美雜貨

本報有大帮舊報紙及闊十七寸長三十寸之  
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商



本總堂謹訂明年元旦午時一舉舉行第廿四週年紀念典禮敬請各埠  
榮陽分堂諸伯叔昆季姊妹依期駕臨助  
慶指示禮儀曷勝榮幸  
鄭榮陽總堂同人敬約

行發材藥貨雜發元  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

品佳禮送幫大

最新到  
雙A牌絲苗米  
雙龍牌絲苗米  
的確係新米，好煮好飯  
合時唐山水貨，  
源源上市。

品禮節冬  
各款男襪 ◎ 大幫領帶  
◎ 全羊毛男襪 每條二元九角五起  
◎ 特別加長絨襪 每條五元五角  
◎ 佛蘭絨格子式男襪 每件七元半  
◎ 超時黑點男襪 每對九元九角五  
◎ 各款男襪 ◎ 大幫領帶 每件由三元九角五起  
著名說衫 新款布質 每件由三元九角五起

要摘貨新節冬  
器木(刻)(彫)術美

彫花樟木櫃仔 大每個七元八  
中每個五元六五 小每個三元七五  
通花酸枝圓檯 連三角幾四張  
(可並置檯下)  
共五頭，每套壹百壹十七元五  
長方形咖啡檯 酸枝木製  
每張三拾四元五  
全上二層大號每張五拾六元五  
琴形咖啡檯 狀如古琴  
每張五拾六元五  
四頭酸枝茶几 有全影，有  
方角通花，有  
有圓角萬壽，每套由六拾九元  
五至七拾九元  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023  
司公限有信國

會館昨選舉職員訊

雲中中華會館，以是屆職員任期將滿，舉行選舉新職員，乃接照歷年成案，函請各邑團體代表，及由全僑公選二十人，共同為新職員，各邑團體已派定代表，該會館亦於昨廿四日召集全僑公選僑胞到場投票者甚眾，至晚間八時，當眾開票，由馬善允、黃文甫監票，黃敬三唱票，雷宜堆、李耀石、司徒活俊、紀錄票數，結果當選為新任職員者司徒活俊、關邦健、劉煥堯、林洪公、黃倫瑞、馬秋存、吳照光、周玉生、余勤平、朱去非、雷宜堆、黃祝齡、黃漢魂、劉孟義、周南山、周相榮、鄭帝潤、雷澤勳、馮重平、袁奕參等，至於各邑團體所派之代表姓名，彙錄如下：李耀石、李廣來、伍善予、黃文甫、黃恭禧、曹美定、馬善允、梁少如、李耀龍、孫漢平、梁紹光、鄭振衡、岑嘉旺、龔順順等，該會館定於本月廿七日(星期四)下午八時，召集新職員復選各科職員云

風采分堂選定職員

雲中風采分堂於昨廿三日下午開會，各邑紳商踴躍出席，由常務理事黃敬三主持開會，首由舉行開票，公推經表、宏禮監票，祝中唱票，結果選出祥和、純和、退和、培義、松禮、玉中、文中等為理事，慶祥為監事，錦文為總務主任，富中為理財主任，光耀為交際主任，約和為核數主任，根和為慈善主任，楊和為調查主任，燕中為事務主任，並由當選理事互選純和為常務理事，隨即開始討論，決議定於元月廿九日舉行交代及春宴，殿以錦尾酒會，同慶冬節，所需火雞，係諸君熱心贊助云

馬山公所聯歡盛況

雲中馬山公所，於昨廿六日下午一時，舉行第十三屆聯歡大會，事前禮堂佈置一新，週圍掛彩燈紙花，配以電燈，五光十色，琳瑯奪目，樓頂高懸國旗，驕樓懸掛中國國旗，互相輝映，表示中加兩國日臻親善之意，男女邑僑參加，踴躍異常，座無餘隙，由楊傑興致詞，行禮如儀，隨即由主席陳日進致開會詞，馬山昌後堂堂長周寶山、馬山寶慶堂堂長劉煥堯、游藝部長曹桂凌、次第致詞，朱少英官讀祝詞祝電，隨即代表周廣麟、徐星河、周柏榮、沈廣三、楊廷均等，相繼演講，俱以聯歡為團結之基，現在集會老幼，僑生、及僑胞國新來的青年新僑，歡敘一堂，可謂少長咸集，皆大歡喜，并語多勵勉及祝頌，繼請邑僑劉伯顯致詞。

承受聲明

沙省安作埠卡笠餐館原係李聖庭所做今日他願將餐館生意全盤傢私用具一概由李道雅堂承受買單于一九五二年元月十五號在本館當眾交易清楚倘中西人士與他往來交易目未清者請早與他理妥一俟交易之後概與承受人無涉此聲明  
李道雅堂啟

CLUB CAFE

Box 933, Webber, Sask.

西餐館出賣

本餐館生意向來興旺現因另業特從廉出賣如有僑胞欲買者請即來面議勿失良機  
Govan, Sask.

VALLEY POULTRY CO.  
253 Pender St. E. Vancouver, B.C.

特選本地新鮮肥嫩超等 SPECIAL A 及頭等 A 火雞以應冬節之用大小皆有請早定購歡迎親自選擇  
肥鵝 肥鴨 洋鴨 靚火雞  
電話 TA. 7912



湯源謝啟

弟因患足數十餘年百藥無效今蒙黃堅忠女士助醫不滿三星期幸得痊癒鄙人無以圖報特此登報鳴謝如有同病者知所問津焉  
黃女士住址 42 E. Cordova St.

西餐館出賣

此西餐館位於埠心新裝置新式用具包括雪櫃機價值式千五百元五年批約全盤取價六千九百五十元銀期另議欲知詳細請在電話與 Mr. Kohn, KE. 3426 M 或與 Mr. Bradford, CH. 5860 均於晚間洽商  
W. H. Bradford Ltd.  
1069 Granville St. TA. 4351

畫色彩請看友華

THE BIG TECHNICOLOR SPECTACLE IS HERE!  
A Year in the Making! Thousands in the Cast!  
Clark GABLE  
IN M-G-M'S SPECTACULAR  
ACROSS THE WIDE MISSOURI  
主演：蘇里河、名卡利已步、氏是此戲之主角  
Ricardo MONTALBAN, John HODIAK, and introducing Maria Elena MARQUES  
ORPHEUM  
35c to 1 P.M.

院戲芬柯  
884 GRANVILLE ST.

CHINA DOLL REVUE

奇富夜總會  
著名中國男女戲班非常靚女子共有二十餘人直由紐約埠來將在此表演其藝術  
十二月廿七日開演每夜兩場戲八點半及十二點

AMATO'S CAVE SUPPER CLUB  
626 HORNBY ST. PHONE PA. 8728

QUON H. WONG  
Notary Public  
任委法院等高等律師

承寫簽証專辦入籍代辦  
蓋印文件移民事件  
買賣契約新客入籍  
股份合同代客伸請  
按揭租稅免稅數年  
遺囑托帶快捷妥當  
呈文警署投資實業  
翻譯文件歡迎商談  
業務客船輪機飛  
△加拿大太平洋航空公司  
△橫濱加拿大航空公司  
△美國聯合航空公司  
△菲律賓航空公司  
△美國總統輪船公司  
△東亞輪船公司  
△各各大航空公司機票  
△專售移民機票船票請與  
旅行社主任簡建平接洽

黃堃俠地保官事務所

◎企倫打埠達權支社鳴謝經費  
何貽煥五元 吳榮瑞三元 蘇球 馬球 胡持源 黃鈺光 每二元五  
胡持基 陳球 蘇球 每二元 黃春榮 李大 每壹元五

酒玉豐岐理代總司公安裕同  
HONG YEE ON CO.  
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202